

## Transcripción: Sumar y restar a todas las edades

**Texto en la pantalla:** Sumar y restar a todas las edades.

**Logo:** Count, play, explore – for early education (contar, jugar y explorar en la educación temprana).

**Maestra 1:** Bien, ¿qué vamos a hacer? Deegan dice que pongamos. De acuerdo, vamos. Más adentro. Aquí, Ellie.

**En la pantalla:** Varios niños de 8 a 18 meses y una maestra están en un entorno de cuidado infantil. Los niños recolectan pelotas de plástico esparcidas por la habitación y las colocan en una bañera. Un niño, Yolo, está recolectando pelotas en una cesta.

**Maestra 1:** ¿Qué estás recolectando, Yolo? ¿Quieres una pelota para tu cesta, Yolo? ¿Quieres más?

**En la pantalla:** La maestra le da una pelota a Yolo. Yolo agarra la pelota y la añade a su cesta.

**Niño 1:** Muh. Sí.

**Maestra:** Sí.

**En la pantalla:** La escena cambia a un entorno de aprendizaje para niños pequeños. Dos niños, de entre 18 y 36 meses, están con una maestra en un área de juegos al aire libre, interactuando con una gran estructura hecha de tubos blancos de PVC y tubos transparentes. Una niña deja caer una pelota en la estructura.

**Maestra 2:** Tenemos dos cascabeles y ¿cuántas pelotas?

**Niña 1:** Una.

**Maestra 2:** Una. ¿Y cuántas en total? Vamos a contar. ¿Podemos contar? Uno, dos.

**En la pantalla:** La maestra y la niña señalan las pelotas en una parte despejada de los tubos mientras cuentan.

**Niña 1:** Una, dos, tres.

**Maestra 3:** ¡Tres!

**En la pantalla:** La escena cambia a un entorno de aprendizaje preescolar. Una maestra y varios niños de entre 3 y 5 años rodean una mesa baja de actividades. Los niños están colocando animales de juguete de plástico en plantillas para crear grupos de cinco utilizando diferentes patrones.

**Niño 2:** Es tres más dos.

**Maestra 3:** ¿Igual a?

**Niño 2:** Cinco.

**Maestra 3:** ¿Puedes hacer el último patrón?

**En la pantalla:** La maestra pasa al niño una nueva plantilla, y el niño comienza a ordenar sus animales de juguete de plástico en la nueva plantilla. Mientras tanto, la maestra dirige su atención a una niña.

**Niña 2:** Mira, aquí tengo tres.

**Maestra 3:** Oh, ¿cuántos tienes aquí?

**En la pantalla:** La niña y la maestra señalan cada juguete de la plantilla de la niña mientras cuentan.

**Niña 2:** Uno, dos, tres...

**Niño 2:** Tres más dos.

**Niña 2:** ...cuatro, cinco. Cinco.

**En la pantalla:** La niña levanta cinco dedos para indicar cinco.

**Maestra 3:** ¿Puedes enseñarme cinco? Muy bien.

**En la pantalla:** La maestra y la niña chocan los cinco.

**Niño 2:** Tres más dos.



**En la pantalla:** La maestra vuelve a centrar su atención en el primer niño, que está señalando el patrón que han completado.

**Maestra 3:** Eso es un grupo, ¿igual a?

**En la pantalla:** El niño levanta tres dedos con una mano y dos con la otra.

**Niño 2:** Cinco.

**Maestra 3:** Sí.

**En la pantalla:** La escena cambia a otro entorno de aprendizaje preescolar. Un grupo de niños está en una mesa baja de actividades con su maestra. Cada niño tiene una hoja de papel en blanco delante de ellos con un patrón de galletas saladas. Un niño señala cada galleta mientras cuenta en voz alta.

**Niño 3:** Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17.

**Maestra 4:** ¿Cómo llegaste a 17?

**Niño 3:** Tomé estas tres.

**En la pantalla:** El niño señala tres de las galletas en su patrón.

**Maestra 4:** ¿Sumaste tres?

**Niño 3:** Sí.

**Maestra 4:** Añadiste tres. Así que cuando sumamos, estamos añadiendo más.

**En la pantalla:** La escena cambia a una clase de segundo grado. Un cartel escrito a mano colgado en una pizarra dice: "Kimberly tenía algunas calcomanías. Le dio 39 a Gael. Ahora tiene 46 calcomanías". Una niña de segundo grado utiliza cubos multibase (combinaciones de cubos unitarios y barras de diez) para representar los números 39 y 46. Luego, combina los dos grupos y los cuenta para hallar un total.

**Niño 4:** Diez, 20, 30, 31, 32, 33, 30... Espera. 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 ... 49, 59, 69.

**Texto en la pantalla:** Un agradecimiento especial a los niños, las familias, y el personal del Centro de Desarrollo Infantil Lighthouse for Children de la La Oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno, el preescolar Foothill 3 Head



Start, y la Escuela Primaria Cherryland, sin su ayuda estos videos no hubieran sido posibles.

**Logo:** Count, play, explore – for early education (contar, jugar y explorar en la educación temprana).